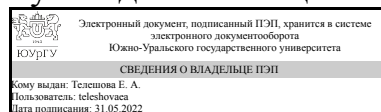


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель специальности



Е. А. Телешова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.21 Практикум по культуре речевого общения второго  
иностранного языка

для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

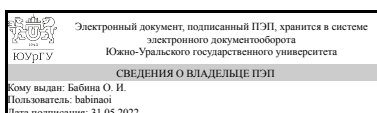
уровень Специалитет

форма обучения очная

кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

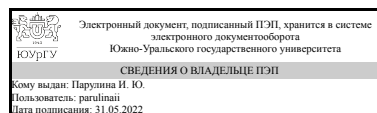
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению  
подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом  
Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,  
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,  
к.филол.н., доцент



И. Ю. Парулина

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цели дисциплины - формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в рамках культурных моделей второго иностранного языка (испанского); совершенствование речевых навыков говорения, аудирования, чтения, письма на втором иностранном языке (испанском). Задачи: совершенствование навыков устной и письменной речи на втором иностранном языке (испанском) в ситуациях профессионального и бытового общения; активизация лексико-грамматических навыков на втором иностранном языке (испанском); развитие навыков реферирования и перевода текстов на французском языке. развитие навыков комплексной интерпретации разножанровых текстов на втором иностранном языке (испанском)

## Краткое содержание дисциплины

Курс ориентирован на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на втором иностранном языке (испанском) посредством развития лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций у студентов. Программа предполагает знание фонологических, лексических, грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка как системы, знание литературной и разговорной нормы, умение применять сформированные навыки в устной и письменной коммуникации на втором иностранном языке в режимах подготовленной и неподготовленной речи для анализа и интерпретации разножанровых иноязычных текстов и участия в коммуникативных ситуациях различной тематики.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)                                                                                                             | Планируемые результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | Знает: литературную норму первого иностранного языка; особенности актуального членения предложения; языковые средства выражения логических связей между предложениями в англоязычном тексте.<br>Умеет: читать неадаптированные тексты по программной тематике; понимать английскую речь на слух; дать характеристику участникам коммуникации и выразить свое отношение к высказываемому; вести аргументированную дискуссию по изучаемым темам; реферировать статьи публицистического характера, использовать необходимые структуры и клише для выделения основной мысли статьи, аргументов автора, а также выражения собственного мнения по обсуждаемой проблеме.<br>Имеет практический опыт: осуществления взаимодействия на первом иностранном языке; монологической речи на изучаемом языке, неподготовленной и подготовленной, в виде сообщения или доклада; диалогической речи - |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | интервью, беседа, дискуссия в ситуациях на любую из пройденных тем, а также на дополнительные темы, связанные с материалом курса и предлагаемые преподавателем; самостоятельной работы с языком и самостоятельного поиска информации на иностранном языке по интересующим его учебным и внеучебным видам деятельности |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана | Перечень последующих дисциплин, видов работ |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Нет                                                           | Не предусмотрены                            |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 з.е., 288 ч., 152,75 ч. контактной работы

| Вид учебной работы                                                                  | Всего часов | Распределение по семестрам в часах |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------|---------|
|                                                                                     |             | Номер семестра                     |         |
|                                                                                     |             | 9                                  | 10      |
| Общая трудоёмкость дисциплины                                                       | 288         | 144                                | 144     |
| <i>Аудиторные занятия:</i>                                                          | 134         | 64                                 | 70      |
| Лекции (Л)                                                                          | 0           | 0                                  | 0       |
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)          | 134         | 64                                 | 70      |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                            | 0           | 0                                  | 0       |
| <i>Самостоятельная работа (СРС)</i>                                                 | 135,25      | 71,75                              | 63,5    |
| Изучение материалов по теме занятия, подготовка к контрольным мероприятиям (тестам) | 65,25       | 31,75                              | 33,5    |
| Выполнение грамматических упражнений                                                | 70          | 40                                 | 30      |
| Консультации и промежуточная аттестация                                             | 18,75       | 8,25                               | 10,5    |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)                                            | -           | зачет                              | экзамен |

### 5. Содержание дисциплины

| № раздела | Наименование разделов дисциплины | Объем аудиторных занятий по видам в часах |   |    |    |
|-----------|----------------------------------|-------------------------------------------|---|----|----|
|           |                                  | Всего                                     | Л | ПЗ | ЛР |
| 1         | Испания. Автономные сообщества.  | 12                                        | 0 | 12 | 0  |
| 2         | Путешествия. Латинская Америка   | 12                                        | 0 | 12 | 0  |

|    |                                                 |    |   |    |   |
|----|-------------------------------------------------|----|---|----|---|
| 3  | Здоровье. Медицина                              | 12 | 0 | 12 | 0 |
| 4  | Мода и магазины                                 | 10 | 0 | 10 | 0 |
| 5  | Преступность. Правосудие                        | 12 | 0 | 12 | 0 |
| 6  | Спорт                                           | 10 | 0 | 10 | 0 |
| 7  | Жилье. Квартира. Дом                            | 10 | 0 | 10 | 0 |
| 8  | Внешность. Пластическая хирургия                | 10 | 0 | 10 | 0 |
| 9  | Проблемы современной семьи                      | 12 | 0 | 12 | 0 |
| 10 | Современный рынок труда. Профессиональная жизнь | 12 | 0 | 12 | 0 |
| 11 | Средства массовой информации                    | 10 | 0 | 10 | 0 |
| 12 | Деловое письмо                                  | 12 | 0 | 12 | 0 |

## 5.1. Лекции

Не предусмотрены

## 5.2. Практические занятия, семинары

| № занятия | № раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара                                                                             | Кол-во часов |
|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1-3       | 1         | Испания. Андалусия, Арагон, Астурия, Балеарские острова, Валенсия, Галисия, Канарские острова, Кантабрия                                        | 6            |
| 4-6       | 1         | Испания. Кастилия-Ла-Манча, Кастилия-Леон, Каталония, Мадрид, Мурсия, Наварра, Риоха, Страна Басков, Эстремадура                                | 6            |
| 7-9       | 2         | Путешествия по Латинской Америке. Мексика; Никарагуа; Панама; Парагвай; Перу; Пуэрто-Рико; Сальвадор; Уругвай; Венесуэла.                       | 6            |
| 10-12     | 2         | Путешествия по Латинской Америке. Аргентина; Чили; Колумбия; Боливия; Коста-Рика; Куба; Доминиканская Республика; Эквадор; Гватемала; Гондурас. | 6            |
| 13-14     | 3         | Традиционная медицина                                                                                                                           | 4            |
| 15        | 3         | Нетрадиционная медицина                                                                                                                         | 2            |
| 16-18     | 3         | Здоровый образ жизни                                                                                                                            | 6            |
| 19        | 4         | Бренды                                                                                                                                          | 2            |
| 20-21     | 4         | Стиль                                                                                                                                           | 4            |
| 22-23     | 4         | За покупками                                                                                                                                    | 4            |
| 24-25     | 5         | Проступки и правонарушения                                                                                                                      | 4            |
| 26-27     | 5         | Преступления                                                                                                                                    | 4            |
| 28-29     | 5         | Правосудие                                                                                                                                      | 4            |
| 30-32     | 6         | Мировой спорт                                                                                                                                   | 6            |
| 33-34     | 6         | Спорт Испании и Латинской Америки                                                                                                               | 4            |
| 35-36     | 7         | Типы жилья                                                                                                                                      | 4            |
| 37        | 7         | Аренда или ипотека?                                                                                                                             | 2            |
| 38-39     | 7         | Интерьер                                                                                                                                        | 4            |
| 40-41     | 8         | Стандарты красоты в мире и в испаноговорящих странах                                                                                            | 4            |
| 42-43     | 8         | Пластическая хирургия                                                                                                                           | 4            |
| 44        | 8         | Уход за собой                                                                                                                                   | 2            |
| 45-46     | 9         | Типы семей                                                                                                                                      | 4            |
| 47-48     | 9         | Феминизм в Испании                                                                                                                              | 4            |
| 49-50     | 9         | Проблемы молодежи                                                                                                                               | 4            |

|       |    |                               |   |
|-------|----|-------------------------------|---|
| 51-52 | 10 | Профессии                     | 4 |
| 53-54 | 10 | Забастовки                    | 4 |
| 55-56 | 10 | Безработица                   | 4 |
| 57-58 | 11 | Телевидение Испании и ЛА      | 4 |
| 59-60 | 11 | Печатные издания Испании и ЛА | 4 |
| 61    | 11 | Радио и подкасты              | 2 |
| 62-63 | 12 | Этикет корреспонденции        | 4 |
| 64-66 | 12 | Типы деловых писем            | 6 |
| 67    | 12 | Деловая игра                  | 2 |

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|
| Подвид СРС                                                                          | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Семестр | Кол-во часов |
| Изучение материалов по теме занятия, подготовка к контрольным мероприятиям (тестам) | Акинфиева, М. Г. Испанский язык : добро пожаловать в мир делового общения [Текст] учеб. пособие : Уровни С1-С2 М. Г. Акинфиева, Н. И. Царева ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, Каф. исп. яз. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство МГИМО-Университет, 2008. - 79 с. Антонюк, Е. В. Испанский язык для делового общения : Уровень С1 [Текст] учебник для вузов по гуманитар. направлениям и специальностям Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина ; Высш. шк. экономики (нац. исслед. ун-т). - М.: Юрайт, 2014. - 301, [1] с.                                                                                                                                                                                                    | 9       | 31,75        |
| Изучение материалов по теме занятия, подготовка к контрольным мероприятиям (тестам) | Патрушев, А. И. Учебник испанского языка. Практический курс : продвинутый этап [Текст] А. И. Патрушев. - 5-е изд., испр. - М.: ЧеРо : Юрайт, 2001. - 253 с. Фирсова, Н. М. Испанский язык для бизнесменов [Текст] Н. М. Фирсова ; Рос. ун-т дружбы народов. - М.: Муравей-Гайд, 2000. - 157, [1] с. Кузнецова, И. К. Práctica de lectura de textos españoles (economía, política, cultura y nuevas tecnologías) : учебное пособие / И. К. Кузнецова. — Москва : ЕАОИ, 2010. — 80 с. — ISBN 978-5-374-00446-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/126242">https://e.lanbook.com/book/126242</a> (дата обращения: 13.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей. | 10      | 33,5         |

|                                      |                                                                                                                                                                                                       |    |    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Выполнение грамматических упражнений | Виноградов, В. С. Грамматика испанского языка : практический курс [Текст] учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. В. С. Виноградов. - 4-е изд., испр. - М.: Книжный дом "Университет", 2000. - 429,[1] с. | 10 | 30 |
| Выполнение грамматических упражнений | Виноградов, В. С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка [Текст] учеб. пособие для вузов В. С. Виноградов. - 9-е изд. - М.: Университет, 2010. - 378, [1] с.                               | 9  | 40 |

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля     | Название контрольного мероприятия | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Учитывается в ПА |
|------|----------|------------------|-----------------------------------|-----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1    | 9        | Текущий контроль | Actividad 1                       | 1   | 5          | 5 баллов - количество ошибок не превышает 10% заданий теста<br>4 балла - количество ошибок не превышает 20% заданий теста<br>3 балла - количество ошибок не превышает 30% заданий теста<br>2 балла - количество ошибок не превышает 40% заданий теста<br>1 балл - количество ошибок превышает 50% заданий теста<br>0 баллов - студент не представил ответ на задание                                                                                                                                                                                                                       | зачет            |
| 2    | 9        | Текущий контроль | Actividad 2                       | 1   | 5          | 5 баллов - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал,<br>4 балла - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал, незначительное количество ошибок (0-10%)<br>3 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 10-25%<br>2 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 25-50% | зачет            |

|   |    |                          |                 |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |         |
|---|----|--------------------------|-----------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|   |    |                          |                 |   |   | 1 балл - объем меньше заданного, студент использует ограниченное недостаточное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок более 50%<br>0 баллов - студент не представил ответ на задание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |
| 3 | 9  | Текущий контроль         | Actividad 3     | 1 | 5 | 5 баллов - количество ошибок не превышает 10% заданий теста<br>4 балла - количество ошибок не превышает 20% заданий теста<br>3 балла - количество ошибок не превышает 30% заданий теста<br>2 балла - количество ошибок не превышает 40% заданий теста<br>1 балл - количество ошибок превышает 50% заданий теста<br>0 баллов - студент не представил ответ на задание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | зачет   |
| 4 | 9  | Промежуточная аттестация | Зачет 9 семестр | - | 5 | Презентовать проект своего бизнеса в Испании<br>5 баллов - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал,<br>4 балла - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал, незначительное количество ошибок (0-10%)<br>3 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 10-25%<br>2 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 25-50%<br>1 балл - объем меньше заданного, студент использует ограниченное недостаточное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок более 50%<br>0 баллов - студент не представил ответ на задание | зачет   |
| 5 | 10 | Текущий контроль         | Prueba 1        | 1 | 5 | 5 баллов - количество ошибок не превышает 10% заданий теста<br>4 балла - количество ошибок не превышает 20% заданий теста<br>3 балла - количество ошибок не превышает 30% заданий теста<br>2 балла - количество ошибок не превышает 40% заданий теста<br>1 балл - количество ошибок превышает 50% заданий теста<br>0 баллов - студент не представил ответ на задание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | экзамен |
| 6 | 10 | Текущий                  | Prueba 2        | 1 | 5 | 5 баллов - количество ошибок не                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | экзамен |

|   |    |                          |                    |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |
|---|----|--------------------------|--------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|   |    | контроль                 |                    |   |   | <p>превышает 10% заданий теста</p> <p>4 балла - количество ошибок не превышает 20% заданий теста</p> <p>3 балла - количество ошибок не превышает 30% заданий теста</p> <p>2 балла - количество ошибок не превышает 40% заданий теста</p> <p>1 балл - количество ошибок превышает 50% заданий теста</p> <p>0 баллов - студент не представил ответ на задание</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |
| 7 | 10 | Текущий контроль         | Prueba 3           | 1 | 5 | <p>5 баллов - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал,</p> <p>4 балла - объем соответствует заданию, студент использует весь пройденный на момент сдачи лексико-грамматический материал, незначительное количество ошибок (0-10%)</p> <p>3 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 10-25%</p> <p>2 балла - объем меньше заданного, студент использует ограниченное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок 25-50%</p> <p>1 балл - объем меньше заданного, студент использует ограниченное недостаточное количество лексико-грамматического материала, количество ошибок более 50%</p> <p>0 баллов - студент не представил ответ на задание</p> | экзамен |
| 8 | 10 | Промежуточная аттестация | Экзамен 10 семестр | - | 5 | <p>5 баллов: Ответ полный. Речь студента грамотна фонетически, лексически и грамматически. Студент демонстрирует отличные навыки владения лексикограмматическим материалом. Студент без труда отвечает на дополнительные вопросы, демонстрируя отличную общую теоретическую и практическую подготовку. Высказывание студента оформлено грамотно, речь логически связана, содержание и форма его высказывания соответствуют общей эрудиции и необходимому уровню языковой подготовки</p> <p>4 балла: Ответ полный. В целом, речь студента на языке грамотна фонетически, лексически и грамматически. Студент демонстрирует хорошие навыки владения лексико-грамматическим материалом. Студент может испытывать затруднения при ответе на дополнительные вопросы, демонстрируя недостаточную</p>                                         | экзамен |

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | <p>теоретическую и практическую подготовку. Высказывание студента оформлено грамотно, содержание и форма его высказывания соответствуют общей эрудиции и необходимому уровню языковой подготовки. Языковые и речевые ошибки сведены к минимуму (не более 15 на все этапы экзамена)</p> <p>3 балла: Ответ достаточно полный. В целом, речь студента грамотна фонетически, лексически и грамматически. Студент демонстрирует хорошие навыки владения лексико-грамматическим материалом. Студент может испытывать затруднения при ответе на дополнительные вопросы, демонстрируя недостаточную теоретическую и практическую подготовку. Высказывание студента оформлено грамотно, содержание и форма его высказывания соответствуют общей эрудиции и необходимому уровню языковой подготовки. Языковые и речевые ошибки составляют не более 20 на все этапы экзамена.</p> <p>2 балла: Неудовлетворительный ответ. Ответ неполный. В речи студента присутствуют грубые лексические, грамматические и фонетические ошибки, нарушающие структурно-семантическую целостность высказывания. Студент демонстрирует плохие знания лексикограмматического материала при чтении и переводе отрывка художественного текста на русский язык. Студент не может ответить (или отвечает неверно) на дополнительные вопросы. Высказывание студента оформлено неграмотно, в речи отсутствует логическая стройность. Содержание и форма его высказывания не соответствуют общей эрудиции и необходимому уровню языковой подготовки. Число языковых и речевых ошибок, нарушающих структурносемантическую целостность высказывания, составляет от более 20 на все этапы экзамена</p> <p>1 балл: Неудовлетворительный ответ. Ответ неполный. В речи студента присутствуют грубые лексические, грамматические и фонетические ошибки, нарушающие структурно-семантическую целостность высказывания. Студент демонстрирует плохие знания лексикограмматического материала. Студент не может ответить (или отвечает неверно) на дополнительные вопросы. Высказывание студента</p> |  |
|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | оформлено неграмотно, в речи отсутствует логическая стройность. Содержание и форма его высказывания не соответствуют общей эрудиции и необходимому уровню языковой подготовки. Число языковых и речевых ошибок, нарушающих структурносемантическую целостность высказывания, составляет от более 30 на все этапы экзамена<br>0 баллов: ответ не представлен |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной аттестации | Процедура проведения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Критерии оценивания                     |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| экзамен                      | Экзамен за 10 семестр. Выполнение контрольного мероприятия не является обязательным. Экзамен сдается устно, в билете один вопрос, ответ предполагает высказывание по изученной теме и последующий диалог с преподавателем.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |
| зачет                        | Зачет за 9 семестр. Выполнение контрольного мероприятия не является обязательным. На зачете происходит оценивание учебной деятельности обучающегося по дисциплине на основе полученных баллов за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля. Студент может улучшить свой рейтинг, пройдя контрольное мероприятие промежуточной аттестации, которое не является обязательным. Форма проведения мероприятия промежуточной аттестации - презентация проекта. На выполнение студенту один день, выполняется в виде презентации с устным сопровождением, студент может пользоваться словарем. Результат сообщается студенту непосредственно после презентации. | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

## 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | № КМ |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| УК-4        | Знает: литературную норму первого иностранного языка; особенности актуального членения предложения; языковые средства выражения логических связей между предложениями в англоязычном тексте.                                                                                                                                                                                                                                                                      | +    | + | + | + | + | + | + | + |
| УК-4        | Умеет: читать неадаптированные тексты по программной тематике; понимать английскую речь на слух; дать характеристику участникам коммуникации и выразить свое отношение к высказываемому; вести аргументированную дискуссию по изучаемым темам; реферировать статьи публицистического характера, использовать необходимые структуры и клише для выделения основной мысли статьи, аргументов автора, а также выражения собственного мнения по обсуждаемой проблеме. | +    | + | + | + | + | + | + | + |
| УК-4        | Имеет практический опыт: осуществления взаимодействия на первом иностранном языке; монологической речи на изучаемом языке, неподготовленной и подготовленной, в виде сообщения или доклада; диалогической речи - интервью, беседа, дискуссия в ситуациях на любую из пройденных тем, а также на дополнительные темы, связанные с материалом курса и предлагаемые преподавателем; самостоятельной                                                                  | +    | + | + | + | + | + | + | + |

|  |                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
|  | работы с языком и самостоятельного поиска информации на иностранном языке по интересующим его учебным и внеучебным видам деятельности |  |  |  |  |  |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Виноградов, В. С. Грамматика испанского языка : практический курс [Текст] учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. В. С. Виноградов. - 4-е изд., испр. - М.: Книжный дом "Университет", 2000. - 429, [1] с.
2. Виноградов, В. С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка [Текст] учеб. пособие для вузов В. С. Виноградов. - 9-е изд. - М.: Университет, 2010. - 378, [1] с.
3. Патрушев, А. И. Учебник испанского языка. Практический курс : продвинутый этап [Текст] А. И. Патрушев. - 5-е изд., испр. - М.: ЧеРо : Юрайт, 2001. - 253 с.
4. Фирсова, Н. М. Испанский язык для бизнесменов [Текст] Н. М. Фирсова ; Рос. ун-т дружбы народов. - М.: Муравей-Гайд, 2000. - 157, [1] с.

#### б) дополнительная литература:

1. Акинфиева, М. Г. Испанский язык : добро пожаловать в мир делового общения [Текст] учеб. пособие : Уровни С1-С2 М. Г. Акинфиева, Н. И. Царева ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, Каф. исп. яз. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство МГИМО-Университет, 2008. - 79 с.
2. Коваленко, Л. В. Испанский язык для специалистов : мировая экономика, международные экономические отношения, внешняя торговля [Текст] учеб. пособие по специальности "Мировая экономика" Л. В. Коваленко, М. Г. Акинфиева. - М.: Высшая школа, 2008. - 253, [2] с. 21 см.

#### в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

Не предусмотрены

#### г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Испанский язык в текстах : испанский язык для совершенствующихся Текст учеб. для ун-тов и фак. иностр. яз. А. Солер, Л. Мехидо, Н. Великопольская
2. Испанский язык для бизнесменов Текст Н. М. Фирсова ; Рос. ун-т дружбы народов

#### из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Испанский язык в текстах : испанский язык для совершенствующихся Текст учеб. для ун-тов и фак. иностр. яз. А. Солер, Л. Мехидо, Н. Великопольская

### Электронная учебно-методическая документация

| № | Вид литературы            | Наименование ресурса в электронной форме          | Библиографическое описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|---------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Основная литература       | Электронно-библиотечная система издательства Лань | Кузнецова, И. К. <i>Práctica de lectura de textos españoles (economía, política, cultura y nuevas tecnologías)</i> : учебное пособие / И. К. Кузнецова. — Москва : ЕАОИ, 2010. — 80 с. — ISBN 978-5-374-00446-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/126242">https://e.lanbook.com/book/126242</a> (дата обращения: 13.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей. |
| 2 | Дополнительная литература | Электронно-библиотечная система издательства Лань | История, культура и литература стран изучаемого языка (испанский язык) : учебное пособие / составитель М. К. Гусаренко. — Ставрополь : СКФУ, 2015. — 222 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/155627">https://e.lanbook.com/book/155627</a> (дата обращения: 13.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.                                                      |

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Вид занятий                     | № ауд.     | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий                            |
|---------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Экзамен                         | 462<br>(1) | компьютерный класс с экраном и проектором                                                                                                                                   |
| Зачет, диф. зачет               | 349<br>(1) | компьютерный класс с экраном и проектором                                                                                                                                   |
| Практические занятия и семинары | 476<br>(1) | компьютерный класс с экраном и проектором                                                                                                                                   |
| Самостоятельная работа студента | 478<br>(1) | Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета. |